

Betétlap hőszivattyús igényekhez¹

Igénybejelentő (szerződő) neve: _____

Mérési pont azonosító: HU000

1. Hőszivattyúk

Az áramkörre csatlakoztatott berendezések műszaki adatlapjának, illetve a berendezés energiacímkejének másolatát kérjük csatolja igénybejelentéséhez. A műszaki adatlap, és energiacímke másolatát átvettem (Ügyfélszolgálat tölti ki!)

2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: _____

Hőszivattyú típusa: _____

Azonos típusú készülékek száma: 1 db több, és pedig _____ db

3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú villamos csatlakozása: 1 fázis 3 fázis

Hőszivattyú névleges fűtőtéljesítménye (kW): _____

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): _____

Indítási áramerősség mérséklésének módja: Lágymű indító Inverter Nincs

Névleges üzemi áramerősség (A): _____ Maximális áramerősség (A): _____

Gyártó által javasolt biztosító áramértéke, karakterisztikája: _____

Kiegészítő villamos fűtés teljesítménye (kW): _____

Kiegészítő villamos fűtés villamos csatlakozás szempontjából különválasztható? Igen Nem

Kiegészítő villamos fűtés fogyasztásának számított részaránya a teljes hőszivattyús rendszer éves villamosenergia-fogyasztásához viszonyítva (%): (amennyiben nem választható külön) _____

4. Hőszivattyú üzeme

Rendszer felhasználása: Hűtés Fűtés Használati meleg víz

Hőforrás: Talajszonda Talajkollektor Vízkút Levegő Egyéb: _____

Hőátadó közeg: Víz Levegő Egyéb: _____ SCOP (szezónális jóság fok): _____

5. Egyéb közlendő:

E.ON regisztrált villanyszerelő

Regisztrált villanyszerelő neve: _____

Regisztrált villanyszerelő címe: _____

Regisztrált villanyszerelő telefonszáma: _____

Regisztrált villanyszerelő e-mail címe: _____

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

Alulírott, mint a belső villamos hálózat kivitelezője kijelentem, hogy a hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörre állandó jelleggel, megfelelő segédesszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra Jogszabályi feltételeknek megfelelőek a beépített berendezések. Más berendezés a hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörre nem csatlakozik és nem csatlakoztatható.

A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Regisztrált villanyszerelő aláírása

Hőszivattyús berendezés kivitelezője

Kivitelező neve: _____

Kivitelező címe: _____

Kivitelező telefonszáma: _____

Kivitelező e-mail címe: _____

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

Alulírott, mint a hőszivattyús fűtés kivitelezője kijelentem, hogy a hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörre állandó jelleggel, megfelelő segédesszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra Jogszabályi feltételeknek megfelelő berendezések. Más berendezés a hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörre nem csatlakoztatható.

A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Alulírott, mint a hőszivattyú kivitelezője kijelentem, hogy a felhasználó részére a hőszivattyú beépítését, műszaki dokumentálását a magyar szabványoknak és előírásoknak megfelelően végeztem. A hőszivattyú berendezés rendelkezik CE és EUROVENT vagy DACH, esetleg ezekkel egyenértékű minősítéssel. Szükség esetén a mérnöki katalógus/gépkönyv beszerzésében közre működöm. A nem monoblokkos készülékek kivitelezéséhez a Nemzeti Klímavédelmi Hatóság - „Klímagáz Adatbázisában”-ellenőrizhető, érvényes „F-GAS” vizsgával rendelkezem.

Kivitelező aláírása

Korábbi telepítés volt, kivitelező nem elérhető, készülék garancia papírja mellélve. Kivitelező helyett Ügyfél aláírása.

Kitöltési útmutató- betétlap hőszivattyús igényekhez

1. Hőszivattyúk

A hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörrel üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemállapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

4. Hőszivattyú üzeme

SCOP érték (szezónális jósági fok): teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvárt minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++, A++, A+, és A energiasztálynak felel meg.

COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B₋ / W₋
- Talajszonda – víz: B₋ / W₋
- Víz – víz: W₋ / W₋
- Egyéb: _ / _

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

5. Egyéb közlendő:

PL : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(EU-DECLARATION OF CONFORMITY)

A CE megfelelőségi nyilatkozat sorszáma: SHCR230900181901HSC (KSZKLM8000)
SHCR230900181901HSC (KSZKLM8001)
SHCR230900181901HSC (KSZKLM8002)
SHCR230900181901 (KSZKLM8000)
SHCR230900181901 (KSZKLM8001)
SHCR230900181901 (KSZKLM8002)
AHES211200262203 (KSZKLM8000)
AHES211200262203 (KSZKLM8001)
AHES211200262203 (KSZKLM8002)
LVD AHES2112002622HSA02 (KSZKLM8000)
LVD AHES2112002622HSA02 (KSZKLM8001)
LVD AHES2112002622HSA02 (KSZKLM8002)
SHCR230900182101HSC (KSZKLM8004)
SHCR230900182101 (KSZKLM8004)
SHCR2309001822HS (KSZKLM8004)
SHCR230900182201HS (KSZKLM8004)
SHCR230900182202HS (KSZKLM8004)
SHCR230900182203HS (KSZKLM8004)
AHES211200262103 (KSZKLM8004)
LVD AHES2112002621HSA02 (KSZKLM8004)
SHCR2309001820HS (KSZKLM8000)
SHCR2309001820HS (KSZKLM8001)
SHCR2309001820HS (KSZKLM8002)
SHCR230900182001 (KSZKLM8000)
SHCR230900182001 (KSZKLM8001)
SHCR230900182001 (KSZKLM8002)
SHCR230900182002 (KSZKLM8000)
SHCR230900182002 (KSZKLM8001)
SHCR230900182003 (KSZKLM8001)
SHCR230900182003 (KSZKLM8002)

1. A gyártó/forgalmazó neve: ROTOVILL Zrt.
2. A gyártó/forgalmazó címe: 7632 Pécs, Északmegyer dűlő 6/7.
Típus azonosítójuk: RAK-DJ18RHAE/RAC-DJ18WHAE - KSZKLM8000
RAK-DJ25RHAE/RAC-DJ25WHAE - KSZKLM8001
RAK-DJ35RHAE/RAC-DJ35WHAE - KSZKLM8002
RAK-DJ50RHAE/RAC-DJ50WHAE - KSZKLM8004
RAK-DJ70RHAE/RAC-DJ70WHAE - KSZKLM8006
- 3.
4. A termékek megnevezése, leírása: falra szerelhető, split légkondicionáló berendezés
5. A fent nevezett berendezés megfelel a
következő dokumentumok
követelményeinek: 2014/68/EU
2014/35/EU
2014/30/EU
2009/125/EC
206/2012/EU
2017/1369/EU
2010/30/EU
2011/65/EU
626/2011/EU

6. Az alkalmazott szabványok hivatkozásai:

LVD

EN 60335-2-40:2003+A 11 :2004+A 12:2005+A1
:2006+A2:2009+A13:2012
EN 60335-1 :2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:
2019+A2:2019+A15:2021
EN 62233:2008
IEC 60335-2-40:2018
IEC 60335-1:2010, AMD1:2013, AMD2:2016
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-40:2003 (incl. Corr.:2006)+A11:2004+A12:2005
+A1:2006+A2:2009+A13:2012 (incl. Corr.:2013)

EMC

EN IEC 55014-1:2021 , EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 ,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 , EN IEC 55014-2:2021
EN 55014-1:2017+A11:2020 CISPR 14-1:2020
EN 55014-2:2015 CISPR 14-2:2020 (Category II)
EN 61000-3-2:2019
IEC 61000-3-2:2018+A1:2020
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
IEC 61000-3-3:2013+A1:2017
EN 62233:2008 (incl. Corr.1:2008)

EMF

IEC 62233:2005

RED

EN 301 489-1 V2.2.3 , EN 301 489-17 V3.2.4 , EN 300 328
V2.2.2 , EN IEC 62311:2020

ENERGY EFFICIENCY

EN14511:2018 , EN 14825:2018, EN 14825 :2016

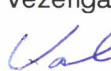
SOUND POWER LEVEL

EN 12102 :2017, EN 12102 :2008

RoHS

EN 50581:2012

7. A kiadás helye: Pécs
8. A kiadás dátuma: 2025.08.11
9. A kibocsátó által meghatalmazott személy: Várhalmi Attila
10. A kibocsátó által meghatalmazott beosztása: Vezérigazgató
11. A kibocsátó által meghatalmazott aláírása:
12. A kibocsátó bélyegzője:

FIGYELEM! Ez a nyilatkozat a terméknek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, ahogyan forgalomba hozták, és nem vonatkozik az olyan alkatrésze, amelyet hozzáadnak, és/vagy az olyan műveletre, amelyet a végső felhasználó a forgalomba hozatalt követően végez rajta!

E megfeleléségi nyilatkozat a felelős forgalmazó kizárólagos felelősségére került kibocsátásra.

1 SPECIFICATIONS

1.1. WALL TYPE

INDOOR	Unit	RAK-DJ18RHAE	RAK-DJ25RHAE	RAK-DJ35RHAE	RAK-DJ50RHAE
Nominal capacity adjustable		no	no	no	no
Nominal Cooling capacity (min - max)	kW	2.00 (0.90 - 2.50)	2.50 (0.90 - 3.10)	3.50 (0.90- 4.00)	5.00 (1.90- 5.20)
Cooling sensible capacity	kW	1.90	2.25	2.70	3.45
Nominal Heating capacity (min - max)	kW	2.50 (0.90 - 3.20)	3.40 (0.90- 4.40)	4.20 (0.90- 5.00)	6.00 (2.20- 7.30)
Noise level cooling (sound pressure) (SL / L / M / H / SH)	dB(A)	20/24/29/33/37	20/24/30/36/40	20/27/35/39/43	28/33/38/42/46
Noise level heating (sound pressure) (SL / L / M / H / SH)	dB(A)	20/24/30/34/38	20/25/31/36/41	20/28/36/40/44	25/31/37/42/47
Noise level (sound power)	dB(A)	51	54	57	60
Air flow cooling mode (SL / L / M / H / SH)	m³/h	204/255/384/431/545	204/255/394/513/620	204/302/446/608/653	265/360/528/608/663
Air flow heating mode (SL / L / M / H / SH)	m³/h	218/287/446/505/611	218/310/460/569/683	218/407/569/653/773	255/413/528/687/749
Fan Motor	W	18	18	18	38
Dehumidification	l/h	1.2	1.4	1.6	2
Dimensions (H x W x D)	mm	280 x 780 x 222	280 x 780 x 222	280 x 780 x 222	280 x 780 x 222
Weight	kg	7.7	7.7	7.7	8.4
Colour		star white *ZYY8001	star white *ZYY8001	star white *ZYY8001	star white *ZYY8001
Condensate Drain	mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm
Running current (C/H)	A	1.09-4.39/1.09-4.22	1.09-5.61/1.09-5.43	1.09-6.35/1.09-7.39	2.17-9.13/2.17-11.96
Power supply		220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Cable section (interconnection)	mm²	1.50x 3+EARTH/-	1.50x 3+EARTH/-	1.50x 3+EARTH/-	2.50x 3+EARTH/-
Piping diameter (Liq / Gas)	Inch	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"
Drain diameter (ext)	mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm
Remote control (standard/optional)		RC-AGU1EA0G/SPX-URFG	RC-AGU1EA0G/SPX-URFG	RC-AGU1EA0G/SPX-URFG	RC-AGU1EA0G/SPX-URFG
Filter					
ACL Filter Optional		-	-	-	-
ACL part name		-	-	-	-
Pre-filter(Standard/Optional)		WASHABLE/-	WASHABLE/-	WASHABLE/-	WASHABLE/-

NOTE:

1. The nominal cooling and heating capacity is the combined capacity of the HITACHI standard split system, and are based on the EN 14511.

Operation Conditions		Cooling	Heating
Indoor Air Inlet Temperature	dB	27.0 °C	20.0 °C
	WB	19.0 °C	15.0 °C
Outdoor Air Inlet Temperature	dB	35.0 °C	7.0 °C
	WB	24.0 °C	6.0 °C
Piping Length: 5.0 meters; Piping Lift: 0 meter dB: Dry Bulb; WB: Wet Bulb			

2. The Sound Pressure Level is based on the following conditions:

- 0.8 meter beneath indoor height center
- 1 meter from Discharge grille

The above data was measured in an anechoic chamber. Please take into consideration reflected sound of your specific site

1.2. WALL TYPE

OUTDOOR		UNIT	RAC- DJ18WHAE	RAC- DJ25WHAE	RAC- DJ35WHAE	RAC- DJ50WHAE
Nominal Cooling capacity (min - max)		kW	2.00 (0.90 - 2.50)	2.50 (0.90 - 3.10)	3.50 (0.90- 4.00)	5.00 (1.90- 5.20)
Nominal Heating capacity (min - max)		kW	2.50 (0.90 - 3.20)	3.40 (0.90- 4.40)	4.20 (0.90- 5.00)	6.00 (2.20- 7.30)
Nominal cooling power input (min - max)		kW	0.58(0.25-1.01)	0.70 (0.25 - 1.29)	1.084 (0.25 - 1.46)	1.548(0.50 - 2.10)
Nominal heating power input (min - max)		kW	0.595(0.25-0.97)	0.85 (0.25 - 1.25)	1.050(0.25 - 1.70)	1.617(0.50 - 2.75)
EER / COP			3.45/4.20	3.57/4.00	3.23/4.00	3.23/3.71
SEER / SCOP			7.50/4.60	7.50/4.60	7.50/4.60	7.00/4.50
Energy class (SEER/SCOP)			A++/A++	A++/A++	A++/A++	A++/A+
Noise level cooling (sound pressure)		dB(A)	45	47	48	50
Noise level heating (sound pressure)		dB(A)	46	48	49	51
Noise level (sound power)		dB(A)	59	61	62	64
Air flow (Cooling / Heating)		m3/h	1860 / 1620	1860 / 1620	1860 / 1620	2160 / 2160
Dimensions (H x W x D)		mm	530x660 x278	530x660 x278	530x660 x278	600x792x299
Weight		kg	23	23	24.4	39.1
Colour (Munsell Code)			Beige (5Y7/2)	Beige (5Y7/2)	Beige (5Y7/2)	Beige (5Y7/2)
Power supply		V/Ph/Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz
Recommended fuse size		A	15	15	15	25
Starting current(C/H)		A	3.22/3.51	3.89/4.53	5.38/5.30	7.11/7.42
Running current (C/H)		A	1.09-4.39/1.09-4.22	1.09-5.61/1.09-5.43	1.09-6.35/1.09-7.39	2.17-9.13/2.17-9.57
Cable section (power)		mm ²	1.50x 2+EARTH	1.50x 2+EARTH	1.50x 2+EARTH	2.50x 2+EARTH
Cable section (Interconnection)		mm ²	1.50x 3+EARTH	1.50x 3+EARTH	1.50x 3+EARTH	2.50x 3+EARTH
Piping diameter (Liq / Gas)		Inch	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"
Minimum piping length		m	3	3	3	3
Maximum piping length / height difference		m	20 / 10	20 / 10	20 / 10	20 / 10
Current quantity of refrigerant / Chargeless		kg	0.58	0.580	0.720	0.930
Chargeless length / Additional refrigerant charge		m / g/m	20/-	20/-	20/-	20/-
Working range (cooling / heating)		°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C
Refrigerant			R32	R32	R32	R32
Condenser Fan			Propeller Fan	Propeller Fan	Propeller Fan	Propeller Fan
Compressor	Type		ROTARY	ROTARY	ROTARY	2 Cylinder Rotary
	Oil Charge	mL	ACS-68R or equivalent	ACS-68R or equivalent	ACS-68R or equivalent	ACS-68R or equivalent
	Oil Type		320±20	320±20	320±20	480±20
	Coil resistance	Ω	2.084 at 20°C	2.084 at 20°C	2.084 at 20°C	1.354 at 20°C
	Quantity		1	1	1	1

NOTE:

1. The Sound Pressure Level is based on the following conditions:

- 1 meter from the unit front surface and 1 meter from floor level

The above data was measured in an anechoic chamber. Please take into consideration reflected sound of your specific site



ENERG
енергия · ενεργεια

Y IJA
IE IA

HITACHI RAK-DJ50RHAE+RAC-DJ50WHAE

SEER



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A++

kW 5,0

SEER 7,0

kWh/annum 250

SCOP



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A+++

A+

kW 2,3

SCOP 6,0

kWh/annum 544

4,4

4,5

1353



60dB



64dB



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

626/2011

CMYK

S:1:1